

Herramienta para Encuesta de Indicadores de Salud:  
Promover el Envejecimiento Saludable en las Comunidades  
United Hospital Fund (Revisado en 2010)

**CARÁTULA**

---

**Fecha de la entrevista:** \_\_\_\_\_

**Primer nombre del encuestado:** \_\_\_\_\_

**Apellido del encuestado:** \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento del encuestado:  
Mes (Ene – Dic): \_\_\_\_\_  
Día (1-31): \_\_\_\_\_  
Año: \_\_\_\_\_

**Primer nombre del entrevistador:** \_\_\_\_\_

**Apellido del entrevistador:** \_\_\_\_\_

**Registros del Gerente de Indicadores de Salud:**

**ID del encuestado:** \_\_\_\_\_

---

**Herramienta para Encuesta de Indicadores de Salud:**  
**Promover el Envejecimiento Saludable en las Comunidades**

---

**Hora de inicio:** \_\_\_\_\_  
*[Registros del entrevistador]*

**Nombre del entrevistador**

**Primer nombre:** \_\_\_\_\_

**Apellido:** \_\_\_\_\_

**Fecha de la entrevista:**  
*(Nota al entrevistador:  
Registre la fecha de hoy)*

**Mes (Ene – Dic):**                    — — — —

**Día (1-31):**                               — — —

**Año:**                                       **2 0** — — —

<b>A.</b>	<b>Tipo de caso</b> <i>[Marque con un círculo todas las que apliquen ]</i>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Gestión de casos</li><li>2. Asistencia en casos</li><li>3. Gestión de la atención médica</li><li>4. Asistencia en la atención médica</li><li>5. Admisión/Nuevo cliente</li><li>6. Servicio de grupo</li><li>7. Otro</li></ol>
<b>B.</b>	<b>Entrevista realizada por el representante</b> <i>(Nota al entrevistador: MARCAR SÍ si otra persona está respondiendo en nombre del encuestado, como cónyuge, hijo, cuidador, etc. Esto no aplica para una entrevista con asistencia de un intérprete.)</i>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sí</li><li>2. No → <i>MARCAR PREGUNTA C=97</i></li></ol>
<b>C.</b>	<b>Si la respuesta es afirmativa, entonces se utiliza el representante debido a:</b> <i>[Marque una con un círculo]</i>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desafíos cognitivos</li><li>2. Condición de salud</li><li>96. Otro</li><li>97. <i>No aplica (NO LEER)</i></li></ol>

## LA ENTREVISTA COMIENZA AQUÍ

En primer lugar, tengo unas pocas preguntas de rutina acerca de usted:

P1.	<b>Género del encuestado</b>	1. Masculino 2. Femenino
P2.	<b>¿Cuántos años tiene usted?</b> <i>(Nota al entrevistador: La edad debe ser entre 60 y 110 años)</i>	___ __ __ (Registre el número) 998. No sabe (NO LEER) 999. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P3.	<b>¿Qué idioma habla con más frecuencia en casa?</b> <i>[Si es necesario leer la lista]</i>	1. Inglés 2. Español 3. Chino 4. Ruso 5. Otro 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P4.	<b>¿Qué tan bien habla inglés?</b> <i>[Leer la lista]</i>	1. Muy bien 2. Bien 3. No bien 4. Para nada 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P5.	<b>¿Cuál de las siguientes diría usted que es su raza?</b> <i>[Leer la lista; Marque una con un círculo]</i>	1. Blanco 2. Negro o afroamericano 3. Asiático 4. Hawaiano nativo u otro isleño del Pacífico 5. Indio americano, nativo de Alaska 6. Otro 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P6.	<b>¿Es usted hispano o latino?</b>	1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)

- 
- P7. ¿Dónde nació? Dígame el país.**  
*[Si es necesario leer la lista]*
- |     |                      |     |                                    |
|-----|----------------------|-----|------------------------------------|
| 1.  | EE. UU.              | 33. | Italia                             |
| 2.  | Argentina            | 34. | Jamaica                            |
| 3.  | Australia            | 35. | Japón                              |
| 4.  | Bangladesh           | 36. | Corea                              |
| 5.  | Barbados             | 37. | México                             |
| 6.  | Belarús              | 38. | Nicaragua                          |
| 7.  | Bolivia              | 39. | Nigeria                            |
| 8.  | Brasil               | 40. | Pakistán                           |
| 9.  | Canadá               | 41. | Panamá                             |
| 10. | Caribe               | 42. | Perú                               |
| 11. | Chile                | 43. | Filipinas                          |
| 12. | China                | 44. | Polonia                            |
| 13. | Colombia             | 45. | Puerto Rico                        |
| 14. | Costa Rica           | 46. | Rumania                            |
| 15. | Cuba                 | 47. | Rusia                              |
| 16. | República Dominicana | 48. | Sierra Leona                       |
| 17. | Ecuador              | 49. | Sudamérica                         |
| 18. | Egipto               | 50. | España                             |
| 19. | El Salvador          | 51. | Taiwán                             |
| 20. | Francia              | 52. | Trinidad y Tobago                  |
| 21. | Alemania             | 53. | Turquía                            |
| 22. | Ghana                | 54. | Ucrania                            |
| 23. | Grecia               | 55. | Reino Unido                        |
| 24. | Guatemala            | 56. | Venezuela                          |
| 25. | Guyana               | 57. | Vietnam                            |
| 26. | Haití                | 58. | Indias Occidentales                |
| 27. | Honduras             | 59. | Yugoslavia                         |
| 28. | Hong Kong            | 60. | Otro                               |
| 29. | Hungría              | 98. | No sabe<br>(NO LEER)               |
| 30. | India                | 99. | Se rehúsa a contestar<br>(NO LEER) |
| 31. | Irlanda              |     |                                    |
| 32. | Israel               |     |                                    |
-

P8.	¿Vive solo o vive con otra(s) persona(s)?	1. Vive solo → <i>MARCAR P9=97</i> 2. Vive con otra(s) persona(s) → <i>PREGUNTAR P9</i> 98. No sabe ( <i>NO LEER</i> ) → <i>MARCAR P9=97</i> 99. Se rehúsa a contestar ( <i>NO LEER</i> ) → <i>MARCAR P9=97</i>
P9.	<b>¿Quién vive con usted en su casa o apartamento? Usted vive ...</b> <i>[Leer la lista; Marque con un círculo todas las que apliquen]</i>	1. con su cónyuge o pareja 2. con su padre/madre 3. con su hijo → <i>MARCAR P11=1</i> 4. con un nieto/nieta 5. con otro familiar 6. con amigos 7. con un asistente que vive con usted o está las 24 horas 8. con otra persona 97. <i>No aplica (NO LEER)</i> 98. <i>No sabe (NO LEER)</i> 99. <i>Se rehúsa a contestar (NO LEER)</i>
P10.	<b><u>PREGUNTAR A TODOS LOS ENCUESTADOS</u></b> <b>¿Cuántos hijos vivos tiene?</b> <i>[Si es necesario leer la lista]</i> <i>(Nota al entrevistador: Esto es solo para hijos y no debe incluir a los nietos).</i>	0. Ninguno → <i>MARCAR P11=97</i> 1. Uno 2. Dos 3. Tres o más 98. <i>No sabe (NO LEER)</i> 99. <i>Se rehúsa a contestar (NO LEER)</i>
P11.	<b>¿Qué tan lejos vive el hijo que vive más cerca?</b> <i>[Leer la lista]</i> <i>(Nota al entrevistador: Si la respuesta a P9 es “3. Con su hijo”, MARCAR la respuesta a esta pregunta como “1. Vive con un hijo”.)</i>	1. Vive con un hijo ( <i>NO LEER</i> ) 2. Menos de media hora de distancia 3. Entre media hora y una hora de distancia 4. Entre 1 y 2 horas de distancia 5. Más de 2 horas de distancia 97. <i>No aplica/No tiene hijos vivos (NO LEER)</i> 98. <i>No sabe (NO LEER)</i> 99. <i>Se rehúsa a contestar (NO LEER)</i>

Ahora me gustaría hacerle algunas preguntas generales acerca de su seguro médico y experiencias de atención médica.

<p><b>P12. ¿Cuál es el <u>principal</u> seguro médico que usa para pagar los gastos de su médico y hospital?</b> <i>[Si es necesario leer la lista; Marque una con un círculo]</i></p> <p><i>(Nota al entrevistador: Para explicar las opciones consulte la Guía para responder las preguntas del seguro médico)</i></p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Medicare</li><li>2. Medicare Advantage → <i>MARCAR P13=1</i></li><li>3. Medicaid → <i>MARCAR P13=1</i></li><li>4. Empleador/sindicato</li><li>5. Póliza financiada por sí mismo o por el cónyuge</li><li>6. Fuerza militar</li><li>7. Otro</li><li>8. Ninguno</li><li>98. No sabe (<i>NO LEER</i>)</li><li>99. Se rehúsa a contestar (<i>NO LEER</i>)</li></ol>
<p><b>P13. ¿Qué tipo de seguro médico <u>secundario</u> usa para pagar los gastos de su médico y hospital?</b> <i>[Si es necesario leer la lista; Marque con un círculo todas las que apliquen ]</i></p> <p><i>(Nota al entrevistador: Para explicar las opciones consulte la Guía para responder las preguntas del seguro médico)</i></p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ninguno</li><li>2. Empleador/sindicato</li><li>3. Medicaid</li><li>4. Medicare</li><li>5. Complemento de Medicare</li><li>6. Póliza financiada por sí mismo o por el cónyuge</li><li>7. Fuerza militar</li><li>8. Otro</li><li>98. No sabe (<i>NO LEER</i>)</li><li>99. Se rehúsa a contestar (<i>NO LEER</i>)</li></ol>
<p><b>P14. ¿Qué tipo de seguro usa para pagar los medicamentos con receta médica?</b> <i>[Si es necesario leer la lista; Marque con un círculo todas las que apliquen ]</i></p> <p><i>(Nota al entrevistador: Para explicar las opciones consulte la Guía para responder las preguntas del seguro médico)</i></p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ninguno</li><li>2. Medicare D</li><li>3. Medicare Advantage</li><li>4. Complemento de Medicare</li><li>5. Medicaid</li><li>6. Empleador/sindicato</li><li>7. Cobertura de seguro farmacéutico para ancianos del Estado – como EPIC en el estado de Nueva York</li><li>8. Fuerza militar</li><li>9. Otro</li><li>98. No sabe (<i>NO LEER</i>)</li><li>99. Se rehúsa a contestar (<i>NO LEER</i>)</li></ol>

<p>P15. <b>¿Hubo momentos en los últimos 12 meses en que tuvo problemas para pagar los gastos de atención médica o gastos médicos relacionados?</b> <i>(Nota al entrevistador: Puede incluir trabajos dentales, anteojos, medicamentos con receta médica y/o dispositivos de asistencia como un andador, silla de ruedas o bastón).</i></p>	<p>1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P16. <b>¿Tiene una fuente regular de atención médica (consultorio/clínica/consultorio del médico)?</b></p>	<p>1. Sí → PREGUNTAR P17 2. No → MARCAR P17=97 98. No sabe (NO LEER) → MARCAR P17=97 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER) → MARCAR P17=97</p>
<p>P17. <b>¿Cuántas veces en los últimos 12 meses ha visitado esta fuente regular de atención médica porque pensó que necesitaba atención o consejo médicos?</b> <i>[Si es necesario leer la lista]</i></p>	<p>1. Ninguno 2. 1 a 3 veces 3. 4 a 6 veces 4. 7 o más veces 97. No aplica (NO LEER) 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P18. <b>En los últimos 12 meses, ¿cuántas veces ha usado una sala de emergencias de un hospital?</b> <i>[Si es necesario leer la lista]</i></p>	<p>1. Una vez 2. Más de una vez 3. Para nada 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P19. <b>¿Ha firmado un formulario que designa a un representante de atención médica (alguien que pueda tomar decisiones por usted sobre su atención médica si usted no puede hacerlo por sí mismo)?</b></p>	<p>1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P20. <b>¿Cuántos medicamentos con y sin receta médica está tomando actualmente?</b> <i>[Si es necesario leer la lista]</i></p>	<p>1. Ninguno 2. 1-4 3. 5-9 4. 10+ 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P21. <b>En los últimos 12 meses, ¿ha recibido una <u>vacuna contra la gripe</u>?</b></p>	<p>1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P22. <b>¿A qué edad recibió la <u>vacuna contra la neumonía</u> más reciente?</b></p>	<p>1. Nunca 2. Antes de los 60 años 3. Entre los 60 y 64 años 4. A los 65 años o más</p>

		98. No sabe (NO LEER)
		99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P23.	En los últimos 12 meses, ¿le han tomado la <u>presión arterial</u> ?	1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P24.	En los últimos 12 meses, ¿le han realizado una <u>prueba de audición</u> ?	1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P25.	En los últimos 12 meses, ¿ha visto a un <u>oftalmólogo</u> ?	1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P26.	En los últimos 12 meses, ¿ha visto a un <u>dentista</u> ?	1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P27.	<u>PREGUNTAR SOLO A LAS MUJERES – MARCAR 97 PARA LOS HOMBRES</u> <b>¿Cuándo fue la última vez que se realizó una <u>mamografía</u>?</b> <i>[Si es necesario leer la lista]</i>	1. En el último año 2. En los últimos 2 años 3. En los últimos 3 años 4. En los últimos 5 años 5. Hace 5 años o más 6. Nunca 97. No aplica (NO LEER) → SOLO HOMBRES 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P28.	<u>PREGUNTAR A TODOS LOS ENCUESTADOS</u> <b>¿Cuándo fue la última vez que se realizó una <u>colonoscopia</u>?</b> <i>[Si es necesario leer la lista]</i> <i>(Nota al entrevistador: La colonoscopia es un examen para verificar si existen signos de cáncer u otro problema de salud en el colon)</i>	1. En el último año 2. En los últimos 5 años 3. En los últimos 10 años 4. Hace más de 10 años 5. Nunca 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P29.	<b>¿Cuándo fue la última vez que se realizó una <u>medición de masa ósea</u>?</b> <i>[Si es necesario leer la lista]</i> <i>(Nota al entrevistador: Una medición de masa ósea también es conocida como prueba de densidad ósea y puede diagnosticar osteoporosis y mostrar si una persona tiene riesgo de osteoporosis o huesos quebradizos)</i>	1. En el último año 2. En los últimos 2 años 3. En los últimos 3 años 4. En los últimos 5 años 5. Hace 5 años o más 6. Nunca 98. No sabe (NO LEER)



Las siguientes preguntas se refieren a actividades físicas y hábitos.

<p>P30. <b>En promedio, ¿con qué frecuencia realiza actividades <u>vigorosas durante al menos 20 minutos</u> que le ocasionan transpiración <u>intensa o grandes incrementos en el ritmo de la respiración o el ritmo cardiaco?</u></b></p> <p>[Leer la lista]</p> <p><i>(Nota al entrevistador: Ejemplos de actividades vigorosas podrían incluir la caminata rápida, andar rápido en bicicleta, trotar, nadar vigorosamente o hacer deportes vigorosos, danza aeróbica vigorosa y tareas pesadas de jardinería)</i></p>	<p>1. Nunca</p> <p>2. Una o dos veces por semana</p> <p>3. Tres o más veces por semana</p> <p>98. No sabe (NO LEER)</p> <p>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P31. <b>En promedio, ¿con qué frecuencia realiza actividades <u>livianas o moderadas durante al menos 30 minutos</u> que le ocasionan solo una sudoración <u>ligera o aumentos leves a moderados</u> del ritmo de la respiración o el ritmo cardiaco?</b></p> <p>[Leer la lista]</p> <p><i>(Nota al entrevistador: Ejemplos de actividades livianas o moderadas incluyen tales actividades como las caminatas o paseos tranquilos en bicicleta, nadar de forma tranquila o hacer deportes de forma suave, danza aeróbica ligera o moderada, y tareas de jardinería ligera o moderada)</i></p>	<p>1. Nunca</p> <p>2. Menos de dos veces por semana</p> <p>3. Dos a cuatro veces por semana</p> <p>4. Cinco veces o más por semana</p> <p>98. No sabe (NO LEER)</p> <p>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P32. <b>¿Fuma ahora cigarrillos (o cigarros o pipa)?</b></p>	<p>1. Sí</p> <p>2. No</p> <p>98. No sabe (NO LEER)</p> <p>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P33. <b>En el último mes, ¿con qué frecuencia habló por teléfono con un miembro de la familia que no vive con usted?</b></p> <p>[Si es necesario leer la lista]</p>	<p>1. Todos los días</p> <p>2. Algunas veces por semana</p> <p>3. Una vez por semana</p> <p>4. Algunas veces por mes</p> <p>5. Una vez por mes</p> <p>6. Para nada</p> <p>97. No aplica/No tiene familiares (NO LEER) → MARCAR P34=97</p> <p>98. No sabe (NO LEER)</p> <p>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P34. <b>En el último mes, ¿con qué frecuencia ha visto a un miembro de la familia que no vive con usted?</b></p> <p>[Si es necesario leer la lista]</p>	<p>1. Todos los días</p> <p>2. Algunas veces por semana</p> <p>3. Una vez por semana</p> <p>4. Algunas veces por mes</p> <p>5. Una vez por mes</p> <p>6. Para nada</p> <p>97. No aplica/No tiene familiares (NO LEER)</p> <p>98. No sabe (NO LEER)</p> <p>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>

<p>P35. En el último <u>mes</u>, ¿con qué frecuencia ha socializado con amigos? [Si es necesario leer la lista]</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Todos los días</li> <li>2. Algunas veces por semana</li> <li>3. Una vez por semana</li> <li>4. Algunas veces por mes</li> <li>5. Una vez por mes</li> <li>6. Para nada</li> <li>98. No sabe (NO LEER)</li> <li>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</li> </ol>
<p>P36. ¿Usted y sus vecinos se hacen favores entre sí y tareas por el otro?</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí → PREGUNTAR P37</li> <li>2. No → MARCAR P37=97</li> <li>98. No sabe (NO LEER) → MARCAR P37=97</li> <li>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER) → MARCAR P37=97</li> </ol>
<p>P37. En un <u>mes</u> típico, ¿Con qué frecuencia usted y sus vecinos se hacen favores y/o tareas entre sí? [Leer la lista]</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Todos los días</li> <li>2. Algunas veces por semana</li> <li>3. Una vez por semana</li> <li>4. Algunas veces por mes</li> <li>5. Una vez por mes</li> <li>6. Para nada</li> <li>97. No aplica (NO LEER)</li> <li>98. No sabe (NO LEER)</li> <li>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</li> </ol>
<p>P38. En promedio, ¿aproximadamente cuántas veces por <u>semana</u> sale usted de su casa por cualquier motivo? [Si es necesario leer la lista]</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nunca / Menos de 1 vez por semana</li> <li>2. 1 a 2 veces por semana</li> <li>3. 3 a 6 veces por semana</li> <li>4. Todos los días</li> <li>98. No sabe (NO LEER)</li> <li>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</li> </ol>
<p>P39. ¿Actualmente usted proporciona ayuda o cuidados, o hace arreglos para proporcionar ayuda o cuidados a un familiar o amigo porque ellos no pueden hacer algunas cosas por sí mismos?</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí → PREGUNTAR P40</li> <li>2. No → MARCAR P40=97</li> <li>98. No sabe (NO LEER) → MARCAR P40=97</li> <li>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER) → MARCAR P40=97</li> </ol>
<p>P40. En promedio, ¿cuántas horas por <u>semana</u> está ayudando o cuidando de esta persona?</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 1 a 5 horas</li> <li>2. 6 a 10 horas</li> <li>3. 11 a 20 horas</li> <li>4. Más de 20 horas</li> <li>97. No aplica (NO LEER)</li> <li>98. No sabe (NO LEER)</li> <li>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</li> </ol>

Ahora me gustaría preguntarle acerca de su salud.

P41.	¿Diría usted que en general su salud es excelente, muy buena, buena, regular o mala?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Excelente</li> <li>2. Muy buena</li> <li>3. Buena</li> <li>4. Regular</li> <li>5. Mala</li> <li>98. No sabe (NO LEER)</li> <li>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</li> </ol>
P42.	¿Le ha dicho un médico alguna vez que usted tiene <u>diabetes</u> ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí → PREGUNTAR P43 &amp; PREGUNTAR P44</li> <li>2. No → MARCAR P43=97</li> <li>98. No sabe (NO LEER) → MARCAR P43=97</li> <li>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER) → MARCAR P43=97</li> </ol>
P43.	¿Siente que sus síntomas están bajo control? [Leer la lista]	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Todo el tiempo</li> <li>2. La mayor parte del tiempo</li> <li>3. Una parte del tiempo</li> <li>4. Para nada</li> <li>97. No aplica (NO LEER) → MARCAR P44=97</li> <li>98. No sabe (NO LEER)</li> <li>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</li> </ol>
P44.	En los últimos 12 meses, ¿fue a una sala de emergencias de un hospital debido a problemas o síntomas de diabetes?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>97. No aplica (NO LEER)</li> <li>98. No sabe (NO LEER)</li> <li>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</li> </ol>
P45.	¿Le ha dicho un médico alguna vez que usted tiene <u>enfermedad pulmonar o problemas respiratorios, como asma, bronquitis crónica o enfisema</u> ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí → PREGUNTAR P46 &amp; PREGUNTAR P47</li> <li>2. No → MARCAR P46=97</li> <li>98. No sabe (NO LEER) → MARCAR P46=97</li> <li>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER) → MARCAR P46=97</li> </ol>
P46.	¿Siente que sus síntomas están bajo control? [Leer la lista]	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Todo el tiempo</li> <li>2. La mayor parte del tiempo</li> <li>3. Una parte del tiempo</li> <li>4. Para nada</li> <li>97. No aplica (NO LEER) → MARCAR P47=97</li> <li>98. No sabe (NO LEER)</li> <li>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</li> </ol>
P47.	En los últimos 12 meses, ¿fue a una sala de emergencias de un hospital debido a enfermedad pulmonar o problemas respiratorios?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>97. No aplica (NO LEER)</li> <li>98. No sabe (NO LEER)</li> <li>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</li> </ol>

P48.	<p><b>¿Le ha dicho un médico alguna vez que usted tiene <u>alta presión arterial</u>?</b></p>	<p>1. Sí → <b>PREGUNTAR P49 &amp; PREGUNTAR P50</b>  2. No → <b>MARCAR P49=97</b>  98. No sabe (<b>NO LEER</b>) → <b>MARCAR P49=97</b>  99. Se rehúsa a contestar (<b>NO LEER</b>) → <b>MARCAR P49=97</b></p>
P49.	<p><b>¿Siente que su presión arterial está bajo control?</b>  <i>[Leer la lista]</i></p>	<p>1. Todo el tiempo  2. La mayor parte del tiempo  3. Una parte del tiempo  4. Para nada  97. <i>No aplica</i> (<b>NO LEER</b>) → <b>MARCAR P50=97</b>  98. No sabe (<b>NO LEER</b>)  99. Se rehúsa a contestar (<b>NO LEER</b>)</p>
P50.	<p><b>En los últimos 12 meses, ¿fue a una sala de emergencias de un hospital debido a alta presión arterial?</b></p>	<p>1. Sí  2. No  97. <i>No aplica</i> (<b>NO LEER</b>)  98. No sabe (<b>NO LEER</b>)  99. Se rehúsa a contestar (<b>NO LEER</b>)</p>
P51.	<p><b>¿Le ha dicho un médico alguna vez que tiene <u>enfermedad cardíaca</u>?</b></p>	<p>1. Sí → <b>PREGUNTAR P52, PREGUNTAR P53 &amp; PREGUNTAR P54</b>  2. No → <b>MARCAR P52=97</b>  98. No sabe (<b>NO LEER</b>) → <b>MARCAR P52=97</b>  99. Se rehúsa a contestar (<b>NO LEER</b>) → <b>MARCAR P52=97</b></p>
P52.	<p><b>¿Siente que sus síntomas están bajo control?</b>  <i>[Leer la lista]</i></p>	<p>1. Todo el tiempo  2. La mayor parte del tiempo  3. Una parte del tiempo  4. Para nada  97. <i>No aplica</i> (<b>NO LEER</b>) → <b>MARCAR P53=97</b>  98. No sabe (<b>NO LEER</b>)  99. Se rehúsa a contestar (<b>NO LEER</b>)</p>
P53.	<p><b>En los últimos 12 meses, ¿fue a una sala de emergencias de un hospital a causa de una enfermedad cardíaca?</b></p>	<p>1. Sí  2. No  97. <i>No aplica</i> (<b>NO LEER</b>) → <b>MARCAR P54=97</b>  98. No sabe (<b>NO LEER</b>)  99. Se rehúsa a contestar (<b>NO LEER</b>)</p>
P54.	<p><b>¿Cuál de estas afecciones cardíacas le han dicho que tiene?</b>  <i>[Leer la lista; Marque con un círculo todas las que apliquen ]</i></p>	<p>1. Angina  2. Insuficiencia cardíaca congestiva  3. Enfermedad arterial coronaria  4. Infarto de miocardio (ataque cardíaco)  5. Otra  97. <i>No aplica</i> (<b>NO LEER</b>)  98. No sabe (<b>NO LEER</b>)  99. Se rehúsa a contestar (<b>NO LEER</b>)</p>

<p>P55. ¿Le ha dicho un médico alguna vez que usted tiene <u>sobrepeso</u> o es <u>obeso</u>?</p>	<p>1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P56. ¿Le ha dicho un médico alguna vez que usted tiene <u>alguna de las siguientes condiciones médicas</u>? [Marque con un círculo todas las que apliquen ]</p>	<p>1. Ninguna 2. Artritis/Reumatismo 3. Cáncer 4. Depresión 5. Enfermedad ocular 6. Otra 7. Osteoporosis 8. Enfermedad de Parkinson 9. Ataque cerebrovascular 10. Enfermedad tiroidea 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P57. Ahora, pensando en su <u>salud física</u>, que incluye las enfermedades físicas y lesiones, ¿durante cuántos días durante los últimos 30 días su salud física no fue buena? [Si es necesario leer la lista]</p>	<p>1. Ningún día 2. 1 a 6 días 3. 7 días o más 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P58. Ahora, pensando en su <u>salud mental</u>, que incluye el estrés, la depresión y los problemas con las emociones, ¿durante cuántos días durante los últimos 30 días su salud mental no fue buena? [Si es necesario leer la lista]</p>	<p>1. Ningún día 2. 1 a 6 días 3. 7 días o más 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p><b>SI P57=NINGÚN DÍA Y P58=NINGÚN DÍA, ENTONCES MARCAR P59=97</b></p>	
<p>P59. Durante los últimos 30 días, ¿durante aproximadamente cuántos días la mala salud física o mental evitó que usted hiciera las actividades habituales, como el cuidado de sí mismo, el trabajo o la recreación? [Si es necesario leer la lista]</p>	<p>1. Ningún día 2. 1 a 6 días 3. 7 días o más 97. No aplica (NO LEER) 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P60. En las últimas 2 semanas, ¿le ha molestado sentirse abatido, deprimido o desesperanzado?</p>	<p>1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>
<p>P61. En las últimas 2 semanas, ¿le ha molestado sentir poco interés o placer en hacer las cosas?</p>	<p>1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</p>

P62.	¿Se ha caído en los últimos 12 meses?	1. <b>Sí</b> → <b>PREGUNTAR P63 &amp; PREGUNTAR P64</b> 2. <b>No</b> → <b>MARCAR P63=97</b> <b>98. No sabe (NO LEER) → MARCAR P63=97</b> <b>99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)</b> → <b>MARCAR P63=97</b>
P63.	<b>¿Se lo dijo a su médico?</b> [que se cayó]	1. Sí 2. No 97. <i>No aplica (NO LEER)</i> → <b>MARCAR P64=97</b> 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P64.	<b>¿Fue a una sala de emergencias de un hospital a causa de una caída (en los últimos 12 meses)?</b>	1. Sí 2. No 97. <i>No aplica (NO LEER)</i> 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P65.	<b>¿Usa anteojos?</b>	<b>1. Sí</b> <b>2. No</b> 98. <b>No sabe (NO LEER)</b> 99. <b>Se rehúsa a contestar (NO LEER)</b>
P66.	<b>¿Usa un dispositivo auditivo?</b>	1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P67.	<b>¿Usa un bastón?</b>	1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P68.	<b>¿Usa un andador?</b>	1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P69.	<b>¿Usa una silla de ruedas?</b>	1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)
P70.	<b>¿Usa un carrito de compras para ayudarse a caminar adentro o afuera?</b>	1. Sí 2. No 98. No sabe (NO LEER) 99. Se rehúsa a contestar (NO LEER)



---

P71. ¿Usa un scooter para discapacitados?

- 1. Sí
- 2. No
- 98. No sabe (*NO LEER*)
- 99. Se rehúsa a contestar (*NO LEER*)

P72. ¿Tiene un botón o cordón de emergencia personal?

- 1. Sí
- 2. No
- 98. No sabe (*NO LEER*)
- 99. Se rehúsa a contestar (*NO LEER*)

**Agradecer al encuestado.**

**LA ENTREVISTA FINALIZA AQUÍ**

Horario de finalización: \_\_\_\_\_

Duración de la entrevista (en minutos): \_\_\_\_\_

---

Número de ID del encuestado: \_\_\_\_\_